

**TERVEZÉSI-VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS**  
Kiviteli terv átdolgozása tervezési munkára vonatkozóan

amely létrejött egyrészről a

**MEGRENDELŐ** Gyógyszerészeti és Egészségügyi Minőség- és Szervezetfejlesztési Intézet

*székhelye* 1125 Budapest, Diós árok u. 3.

Törzskönyvi

azonosító szám: 324689

*adószáma* 15324683-2-43

*bankszámlaszáma* 10032000-01490576-00000000

*képviselője* Dr. Török Krisztina főigazgató

*elérhetősége* +36 1 / 886-9300

a továbbiakban **Megrendelő**

**VÁLLALKOZÓ** ZALA ART Építész Iroda Kft.

*székhelye* Zalaegerszeg Kosztolányi út 12.14.

*cégjegyzékszám* 20-09-064793

*adószáma* 12579509-2-20

*bankszámlaszáma* 11749008-20166016

*felelős építésztervező* Czigány István

*elérhetősége* telefon: +36(30)9941727

e-mail: zalaart@zalaart.hu

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**; Megrendelő és Tervező továbbiakban együttesen:

**Felek**)

között alulírott helyen és napon az alábbi feltételek, és kikötések alkalmazásával:

**ELŐZMÉNYEK**

Jelen tervezési vállalkozási szerződés a HOSPITAL-KER Kft. mint megbízott részéről 2013. április 3-án megküldött „**Kardiológia és Szívsebészeti Centrum kialakítása és infrastruktúrafejlesztés a Zala Megyei Kórházban**” című **TIOP-2.2.4-09/1-2010-0015** projekt megvalósításához szükséges kiviteli tervek átdolgozása tárgyú közbeszerzési eljárás eredményeképpen jött létre. **Vállalkozó** ezen eljárásban, mint Ajánlattevő vett részt, ajánlata nyertes ajánlatként került kihirdetésre.

**1. A szerződés tárgya:**

1.1. A Megrendelő megrendeli a Tervezőtől, a Tervező pedig a jelen szerződésben foglaltak szerint vállalja, hogy a Megrendelő a **TIOP-2.2.4-09/1-2010-0015** projektje keretében megvalósuló, Zrínyi u. 1. szám alatt létesítendő építési beruházás megvalósításához szükséges kiviteli terveket átdolgozza a jelen szerződésben részletezettek szerint, a szerződésnek és a törvényes rendelkezéseknek, illetve a Megrendelő előírásainak és iránymutatásainak megfelelően készíti el és a Megrendelőnek a tervdokumentációk kötelező tartalmára vonatkozó hatályos rendelet szerint szolgáltatja.

1.2. A vállalt szolgáltatás tevékenységi kör szerinti szakági besorolása: SZJ7111

## 2. A szerződés teljesítése

### 2.1. A szerződés teljesítésének részhatáridői:

Építési engedélyezési tervmódosítás (szakhatóságokkal egyeztetett) tervdokumentáció benyújtása - szerződéskötéstől számított 15 nap  
Módosított kiviteli tervdokumentáció, elmaradó és új tételek árazott és árazatlan költségvetésének elkészítése- szerződéskötéstől számított 28 nap

## 3. A teljes tervezési díj összege:

3.1. **24.500.000,- Ft + 6.615.000,- Ft ÁFA = 31.115.000,- Ft**, azaz huszonnégymillió-ötszázezer forint + hatmillió-hatszázötvenötezer forint ÁFA, mindösszesen harmincegymillió-egyszázhuszonötezer forint, amely a jelen szerződésben írott feladatok maradéktalan elvégzése esetén illeti meg Tervezőt az alábbiak szerint:

- I. és II. ütem: Építési engedélyezési tervmódosítás (szakhatóságokkal egyeztetett) tervdokumentáció benyújtása, valamint módosított kiviteli tervdokumentáció, elmaradó és új tételek árazott és árazatlan költségvetésének elkészítése-  
14.700.000,- Ft + ÁFA (60 %)
- III. ütem: Végszámla, minden egyéb tervezői feladat teljesítése  
9.800.000,- Ft + ÁFA (40 %)

3.2. A Tervező nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Tervező adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

A Tervező a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi, és ha a Kbt. 56 § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételek megvalósulnak, erről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

### 3.3. Előleg

Szerződő felek rögzítik, hogy a 4/2012. (I.28.) Korm. rendelet 57. § (1b)-(1e) bekezdése, 368/2011. (XII. 31.) Korm. r. 77. § (1a) bekezdése alapján a Vállalkozó jogosult jelen szerződés – támogatási szerződés terhére – elszámolható összege 30%-ának megfelelő mértékű, azaz 7.350.000,- Ft + ÁFA szállítói előleg igénylésére. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy jelen szerződés finanszírozásában és annak keretében nyújtott szállítói előleg folyósításában a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség (NFÜ) mint támogató, és a képviseletében az ESZA Nonprofit Kft., mint Közreműködő szervezet (KSZ) vesz részt. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy az NFÜ a szállítói előleg kifizetését független, az NFÜ által megbízott műszaki ellenőr ellenőrzéséhez kötheti. Az ellenőrzés megállapításai a Vállalkozóra nézve kötelező erővel bírnak.

Vállalkozó köteles az igénybejelentése alapján folyósítandó szállítói előleg összegének megfelelő mértékű, az NFÜ javára szóló, a Kbt. 126. § (6) bekezdése szerinti biztosítékot nyújtani. Szállítói előleg biztosításaként gazdasági társaság vagy nonprofit szervezet Vállalkozó – cégjegyzésre jogosult – vezető tisztségviselőjének vagy természetes személy többségi tulajdonosának kezességvállalása, valamint garanciaszervezet által vállalt kezesség is elfogadható. Vállalkozó egyik biztosítéki formáról a másikra áttérhet, a biztosítéknak azonban a szerződésben foglalt összegnek és időtartamnak megfelelően folyamatosan rendelkezésre kell állnia.

Vállalkozó a biztosítékot a szállítói előleg – külön előlegbekérő okiratban történő – igénylésével köteles közvetlenül a KSZ részére benyújtani a Megrendelő

(Kedvezményezett) egyidejű értesítése mellett. Szállítói előleg kizárólag az NFÜ által rendelkezésre bocsátott okirat minta alapján benyújtott biztosíték ellenében folyósítható. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy szerződésszegő magatartása esetében a biztosítékot a KSZ jogosult azonnali hatállyal lehívni.

Vállalkozó tudomásul veszi és egyben elismeri, hogy szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan, ha Vállalkozó

- ellen a Céggközlönyben közzétett módon csőd-, felszámolási, végelszámolási hivatalból törlési, vagyonrendezési eljárás indult vagy végrehajtási, adósságrendezési eljárás van folyamatban;
- 30 napot meghaladó időre köztartozóvá válik;
- a szerződés (rész)teljesítését határidőben nem kezdi meg, vagy annak (rész)teljesítésével – érdekkörében felmerült okból – hatvan napos késedelembe esik;
- érdekkörében felmerült okból következik a projekt megghiúsulását vagy tartós akadályoztatását előidéző körülmény;
- részéről, vagy harmadik személy részéről nyújtott biztosíték megszűnik, megsemmisül vagy értéke egyébként számottevően csökken, és megfelelő új biztosíték, vagy az értékcsökkenésnek megfelelő további biztosíték nyújtásáról a KSZ felszólítására a megszabott határidőn belül nem intézkedik;
- tevékenységének valamely jogszabály rendelkezéseit sértő volta ellenőrzésre jogosult szerv által megállapításra kerül;
- a szállítói előleg összegét a szerződés teljesítését biztosító céltól eltérő módon hasznosítja vagy használja fel, vagy a felhasználás támogató általi ellenőrzését megakadályozza;
- valótlán, hamis adatszolgáltatása hitelt érdemlően bizonyosodik.

A szállítói előleget a Vállalkozó – az előlegbekérő okirat benyújtásával – közvetlenül a KSZ-től igényelheti a Megrendelő (Kedvezményezett) egyidejű értesítése mellett. A Megrendelő (Kedvezményezett) az értesítéstől számított 5 napon belül jelezheti a szállítói előleggel kapcsolatos észrevételeit a KSZ-nek. Ennek hiányában a szállítói előleg-igénylést a Megrendelő (Kedvezményezett) részéről elfogadottnak kell tekinteni. A KSZ a Megrendelő (Kedvezményezett), illetve az NFÜ által megbízott műszaki ellenőr nyilatkozatát is figyelembe véve dönt a szállítói előleg igénylésének teljesítéséről.

A Vállalkozó a KSZ jóváhagyó döntése után köteles a folyósított szállítói előlegről számlát kiállítani és azt a Megrendelő (Kedvezményezett) részére megküldeni. A Megrendelő (Kedvezményezett) köteles a szállító által megküldött előleg-számlát annak beérkezését követő 5 napon belül záradékolni és annak általa hitelesített másolati példányát a KSZ részére időközi kifizetési igénylés keretében megküldeni.

A szállítói előleg jóváhagyott összegét a KSZ köteles az előlegbekérő okirat kézhezvételétől számított 15 napon belül folyósítani a Vállalkozó részére.

Vállalkozó köteles a részére folyósított szállítói előleg összegét a szerződés céljával és tartalmával összhangban felhasználni. Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a KSZ a szállítói előleg felhasználását jogosult ellenőrizni, és annak kapcsán – ideértve Vállalkozó szerződésszegésének eseteit is – fenntartja magának a jogot a szállítói előlegnek a szerződés céljával és tartalmával nem összeegyeztethető módon történő felhasználása vagy hasznosítása esetén a szállítói előleg visszakövetelésére, valamint annak visszafizetése hiányában a biztosíték lehívására.

#### **4. A Megrendelő adatszolgáltatása:**

- 4.1. A Megrendelő kötelessége, hogy legkésőbb a szerződés aláírásának napjáig bezárólag átadja az előkészített műszaki- szakmai tartalomcsökkentés javaslatot.
- 4.2. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a szerződéskötéskor ismert valamennyi adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tett.
- 4.3. A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges közbenső adatokat is köteles a Tervező hozzá intézett felhívására szolgáltatni a szükséges és lehetséges határidőn belül. A Megrendelő megbízására a Tervező vállalhatja ezen adatok beszerzését. A szükséges engedélyek és egyeztető nyilatkozatok beszerzési költsége a Megrendelőt terheli. A szerződéskötést követően felmerülő és beszerzendő adatoknak a szolgáltatás határidejére és díjazására gyakorolt hatását a Feleknek szerződésmódosításba kell foglalniuk.
- 4.4. A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű szolgáltatási késedelmét kizárja és a Tervezőnek az ebből eredő akadályoztatása esetén jogában áll a tervezés folytatását felfüggeszteni.
- 4.5. A Megrendelő által a szerződés ezen pontja alapján szolgáltatott bármilyen adatok a szerződés részét képezik.
- 4.6. A tervezési feladattól és/vagy az építési engedélytől eltérő megrendelői igénymódosulások, illetőleg a tervezést érintő hatósági előírások megváltozása esetén a jelen szerződést módosítani kell, a már elkészült munkarészek átdolgozásának következménye és kockázata a Megrendelőt terheli. Ez nem érinti a tervezés folyamatában felmerülő kisebb korrekciókat és tervváltoztatásokat.

#### **5. A Megrendelő utasítás adási joga:**

- 5.1. A Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri, Tervező kezdeményezésére konzultációkon, tervbírálókon vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.
- 5.2. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé.
- 5.3. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni
- 5.4. A Megrendelő utólag nem kifogásolhatja a jóváhagyásával elkészült megoldást, ill. annak megváltoztatására vonatkozó igényeinek következményeit (tervezői díj-, határidőmódosítás, stb.) viselni kell.
- 5.5. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik.

Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.

- 5.6. A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne, ezekben az esetekben köteles a szerződéstől elállni.
- 5.7. A Megrendelő, ha a tervezési feladat tender-, vagy kiviteli tervek elkészítésére vonatkozik a jelen szerződésben foglalt kifejezett nyilatkozatával elrendelheti, hogy a Tervező az építési engedélyezési tervdokumentáció alapján, az építési engedély bevétele nélkül a tender- és a kiviteli tervdokumentáció tervezését kezdje meg. A Megrendelő ezen utasításának kockázatát és költségét viseli, amennyiben az építési engedélyt nem a Tervező által szolgáltatott engedélyezési tervek hibája miatt nem kapja meg.

## **6. A Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése, eljáró képviselőik:**

- 6.1. A Felek a szerződés tárgya, a Megrendelő adatszolgáltatása és utasításai alapján az alábbiak szerint határozták meg részletesen a szolgáltatás tárgyát, tartalmát:
- a) Az építési beruházás műszaki tartalmának, minőségének és jellemzőinek olyan mértékű csökkentése a piacon elérhető anyagárak, szokásos díjszabások és egy építési beruházás költségkalkulációja során figyelembe veendő egyéb tarifák (pl.: kamarai díjszabás) alapján annak érdekében, hogy a rendelkezésre álló forrásból a beruházás lehetőség szerint megvalósítható legyen.
  - b) A tervek és költségvetések átdolgozását oly módon kell elvégeznie, hogy az alkalmas legyen a projekt támogatási szerződésében vállalt indikátorértékek elérésére.
  - c) Tervezőnek - különösen, de nem kizárólagosan – az Ajánlatkérő által előkészített műszaki- szakmai tartalomcsökkentés figyelembe vételével kell a tervek, illetőleg a költségvetések csökkentését elvégeznie.
  - d) Tervezőnek az átdolgozott árazatlan költségvetéseket egymással egyenértékű és egységes formátumú, a számításokkal előre programozott, pontos dátummal ellátott, összesítőket és főösszesítőket is tartalmazó excel (xls), illetőleg pdf állományokban is elő kell állítania 2 db előzetes (elektronikus), majd jóváhagyást követően 1 db végleges (papír alapú) és 10 db (elektronikus) példányban.
  - e) A változtatásra kerülő szakági terveket a vonatkozó és hatályos jogszabályok, így különösen az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX.15.) számú és 306/2011. (XII.23.) számú Kormányrendeletben meghatározottak szerint kell elkészíteni és a meglévő kiviteli tervdokumentáció nem változó részeivel egységes szerkezetbe foglalni 2 db előzetes (elektronikus), majd jóváhagyást követően 4 db végleges (papír alapú) és 10 db (elektronikus) példányban.
  - f) Tervezőnek tételes listát kell készítenie a műszaki tartalom változásáról, tervezői nyilatkozatban kell rögzítenie, hogy a változások az eredeti tervdokumentáció funkcionális jellemzőit nem érintik, az átdolgozott tervek a kivitelezésre alkalmasak.
  - g) Tervezőnek 1 db előzetes (elektronikus), majd jóváhagyást követően 1 db végleges (papír alapú) és 2 db végleges (elektronikus) példányban tételes árazott költségvetést is kell készítenie az elmaradó és új költségvetési tételek vonatkozásában, és nyilatkoznia kell, hogy az abban szereplő anyagárak és munkadíjak megfelelnek a szokásos piaci értékeknek.

- h) Tervező köteles a projekt kiviteli tervezőjével, műszaki vezetőjének képviselőjével, valamint műszaki ellenőrével az átdolgozás során együttműködni és egyeztetni, véleményüket figyelembe venni.
- i) Tervezőnek vállalnia kell, hogy amennyiben a projekt Közreműködő Szervezete a fentiek szerint átdolgozott és egységes szerkezetben kialakított kiviteli tervdokumentáción változtatásokat kér, azokat külön térítés nélkül átvezeti.
- j) Tervező feladatai közé tartozik a 2013. január 18-án eredménytelenné nyilvánított kivitelező beszerzésére irányuló közbeszerzési eljárás során érkezett kiegészítő tájékoztatás-kérések közül azoknak a beépítése, átvezetése, amelyek a műszaki tartalmat érintenek.
- k) Tervező feladata továbbá a kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás előkészítésében és lebonyolításában való közreműködés, részvétel a közbeszerzési műszaki leírások elkészítésében, a kiegészítő tájékoztatások során érkezett kérdések megválaszolásában – és ezzel összefüggésben a válaszok alapján a kiviteli tervdokumentáció folyamatos javítása, az ajánlatok műszaki szempontú értékelésében és a Bíráló Bizottság munkájában bíráló bizottsági tagként.
- l) A tervezési tevékenység a teljes tervdokumentáció szakági terveket is magában foglaló elkészítését, az átdolgozásra nem kerülő eredeti tervdokumentáció-részekkel egységes szerkezetbe foglalását, kivitelezésre alkalmas teljes körű, a jogszabályoknak megfelelő szerkezetű és tartalmú, a fentiek szerint csökkentett műszaki minőségű tervdokumentáció kialakítását tartalmazza. A Tervező feladatát képezi továbbá - amennyiben releváns - a kivitelezéshez szükséges, a tervdokumentáción alapuló valamennyi szakhatósági engedély beszerzése is.

6.2. A szerződésben meghatározott tervezői szolgáltatás közvetített szolgáltatást is tartalmazhat.

6.3. A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy – előzetes írásbeli értesítését követően – a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez speciális szakkérdésekben altervezők közreműködését vegye igénybe. A Tervező az altervezők szolgáltatásaiért a Megrendelővel szemben úgy felel, mintha a tervezést saját maga végezte volna el.

6.4. A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.

6.5. A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

Megrendelő: Zsuppányi Mercédesz projektmenedzser

Tel.: +36 92507577 / 1912 mellék

E-mail: zsuppanyi.mercedesz@gyemszi.hu

Tervező: Czigány István

Tel.: +36(30)9941727

E-mail: zalaart@zalaart.hu

6.6. A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a jelen szerződés 5.) pontja szerinti utasításokat megadni, a Tervező teljesítését igazolni.

## **7. A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége:**

- 7.1. A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési vállalkozását, mint elkészítendő művet a jelen szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési előírások betartásával szolgáltatni. A tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa.
- 7.2. A Tervező köteles a tervdokumentációkat a szerződésben meghatározott helyen és időben szolgáltatni.
- 7.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybéli tervdokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint készülnek.
- 7.4. A Felek megállapodnak abban, hogy a dokumentációnak - a Megrendelő közlésétől számított - 15 (tizenöt) napon belül történő kijavítása, hiánypótlása kötbérmentes. Amennyiben a dokumentációnak, vagy részeinek szolgáltatása a Tervezőnek felróható okból 15 (tizenöt) napot meghaladóan késik, a Tervező napi 0,5 % késedelmi kötbért tartozik fizetni a Megrendelőnek a késedelemmel érintett munkarészek értéke után. A Felek a kötbér összegét a késedelemmel érintett szolgáltatás díjának 15 %-ában maximálják.

## **8. A Tervező jogszavatossági kötelezettsége:**

- 8.1. A Tervező teljes és feltétel szavatosságot vállal azért, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná. Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás 3. személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok megszerzésére figyelmeztetni. A Tervező figyelem felhívási, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.
- 8.2. Abban az esetben, ha 3. személy(ek) Megrendelővel szemben perben, vagy peren kívül igényt érvényesít(enek) jelen szerződés keretében készített tervekkel összefüggésben, Tervező köteles Megrendelő részére minden segítséget és ésszerűen elvárható támogatást megadni a jogvita elkerülése érdekében. Szellemi alkotáshoz fűződő jogsértésre alapítottan bármely személy által Megrendelővel szemben indított bírósági peres eljárás során Tervező köteles Megrendelő pernyertessége érdekében a fent meghatározottak szerint eljárni. Megrendelő esetleges marasztalása esetén a Tervező a jogszavatossági kötelezettsége alapján köteles helytállni Megrendelő irányában és a Megrendelőt teljes mértékben kártalanítani.
- 8.3. Tervező kijelenti, hogy a jelen szerződés tárgyát érintő szellemi alkotásokra vonatkozó szerzői jogok megszerzése során a lehető legnagyobb gondossággal jár el a teljesítési segédeivel (altervezők) kötött jogviszonyok létrehozása körében.

## **9. A Megrendelő díjfizetési kötelezettsége:**

- 9.1. A Vállalkozó 1 db résszámlát és 1 db végszámlát állíthat ki, teljesítést követően jogosult teljesítés igazolás alapján. A végszámla a kivitelező beszerzés közbeszerzési eljárásban az eljárás eredményéről készült összegezés ajánlattevők részére történő megküldését követően állítható ki. A Megrendelő a számla kézhezvételétől számított legkésőbb 30 (harminc) napon belül kiegyenlíteni köteles a számlát.
- 9.2. A tervezési díjat a fenti fizetési határidőben a Tervezőnek a jelen szerződésben feltüntetett bankszámlájára történő átutalással kell kiegyenlíteni.
- 9.3. A Megrendelő fizetési kötelezettségének késedelme esetén a késedelem napjától a Ptk. 301/A. §-ában meghatározott mértékű késedelmi kamatot tartozik megfizetni.
- 9.4. A Megrendelő a szolgáltatás átvételi napjától számított legkésőbb 8 (nyolc) napon belül az átvett tervdokumentációt köteles átvizsgálni, a dokumentációval kapcsolatos esetleges hibákat, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását póthatáridő megjelölésével kérni. A Feleknek ettől számított 3 (három) napon belül a kifogásokat és a póthatáridőt jegyzőkönyvbe foglaltan egyeztetniük kell és pontosan meg kell határozniuk az indokolt kifogásokkal érintett tervrészletek tervezési díjösszegét, amelyet a Megrendelő, mint még nem teljesített szolgáltatás díjértékét a tervezési díjból a teljesítésig visszatarthatja.
- 9.5. A Megrendelő köteles az átvett szolgáltatás teljes tervezési díját e szerződésben szabályozott fizetési határidőben és módon megfizetni, a tervezési díjból kizárólag a fentiekben meghatározott póthatáridőzött, át nem vett, kijavítandó, kiegészítendő munkarészek ellenértékét tarthatja vissza azok teljesítéséig.
- 9.6. A Megrendelő a tárgybeli műszaki tervdokumentáció, mint törvényileg jogi oltalommal védett szellemi alkotást szabadon felhasználhatja.
- 9.7. A Megrendelő a tervdokumentációt nyilvánosságra hozhatja, a tervdokumentációnak a megvalósítás céljára történő felhasználása jogszerűtlen nyilvánosságra hozatalnak nem minősül.
- 9.8. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szjt.) alapján Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a tervek átvételével és a teljesítésigazolás kiállításával a Tervező által szolgáltatott építészeti tervek, mint szerzői jog tárgyát képező művek fellett kizárólagos és teljes felhasználási jogot szerez. Tervező a jelen szerződés aláírásával véglegesen és visszavonhatatlanul lemond a további felhasználás iránti díjazásról. Tervező hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a felhasználási jogot harmadik személy részére átruházza, egyidejűleg e körben lemond díjigényéről. Tervező a jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a szolgáltatott terveket átdolgozza. Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a többszörözésére adott engedély körében a művet kép- vagy hangfelvételen rögzítse, illetve, hogy azt számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolja.
- 10.9.A 10.8 pontban leírtakra hivatkozva Felek rögzítik, hogy jelen tervezési szerződés alapján szolgáltatott tervdokumentációk felett Megrendelő által szerzett teljes és kizárólagos felhasználási jog alapján Megrendelő különösen, de nem kizárólagosan az



alábbiakra jogosult:

- 10.9.1. Megrendelő jogosult a terveket — alkalombeli korlátozás nélkül — nyilvánosságra hozni, bármely eljárással és hordozón többszörözni, ideértve a számítógéppel elektronikus adathordozóra történő másolást, illetve a képi felvétel készítését is;
- 10.9.2. Megrendelő jogosult a terveket felhasználni annak érdekében, hogy az azokban foglaltak megvalósításához szükséges partnereket kutasson fel alkalombeli korlátozás nélkül;
- 10.9.3. Megrendelő jogosult a terveket papír alapon, vagy digitális (szerkeszthető) formában felhasználni, azt más művekkel, azok részeivel, egyéb anyagokkal összekapcsolni, és az így létrejött anyagot felhasználni;
- 10.9.4. Megrendelő jogosult a tervek — alkalombeli korlátozás nélküli — átdolgozására, továbbtervezésére, továbbfejlesztésére;
- 10.9.5. Megrendelő a Tervező külön díjigénye és hozzájárulása nélkül — alkalombeli korlátozás nélkül — jogosult a tervek átdolgozása, továbbtervezése, továbbfejlesztése elvégzésére harmadik személlyel jogviszonyt létesíteni.

A tervek tulajdonba adása a 191/2009. (IX.15.) kormányrendeletnek megfelelően történik. Jelen szerződéssel kapcsolatban keletkező jogi oltalomban részesíthető szellemi alkotásnak minősülő tervekkel kapcsolatos szerzői jogok Vállalkozót illetik.

Vállalkozó nyilatkozik, hogy a teljesítés során keletkező, szerzői jogvédelem alá eső alkotáson Megrendelő - a tervek tulajdonjogának megszerzése után - területi korlátozás nélküli, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Vállalkozó biztosítja, hogy a tervek tulajdonjogának megszerzése után Megrendelő jogot szerez a tervek átdolgozására. Ha a projekt bármilyen okból nem valósul meg, vagy részben valósul meg, akkor a szerzői jogi védelem alá eső termék felhasználásának joga átruházásra kerül a Támogatóra vagy az általa megjelölt személyre. Megrendelő az átadott terveket kizárólag jelen szerződésben meghatározott létesítmény tervek szerinti, egyszeri kivitelezésére jogosult felhasználni.

A tervek nyilvánossága Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy Vállalkozó az elkészült létesítményről fényképet illetve videó felvételeket készítsen/készíttessen, és a tervekkel együtt nyilvánosságra hozza. Az ennek során közöltek nem tartalmazhatnak Megrendelő által bizalmasnak vagy titkosnak tekintett információkat, adatokat, amennyiben ezekről Megrendelő előzetesen írásban tájékoztatta Vállalkozót. Építető köteles feltüntetni Építész nevét, székhelyét az építési táblán, továbbá Építész nevét az elkészült létesítményről készült látképen, a létesítményre vonatkozó kiadványban, közleményben. Építész kérésére Építető köteles feltüntetni Építész nevét, székhelyét továbbá a tervezés és kivitelezés időpontját a létesítményen. Építész határozza meg a feltüntetés módját, de az nem sértheti Építető jogos érdekét.

## **10. A szerződés módosítása:**

- 10.1. A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásba foglalt egyező akaratelhatározásukkal módosíthatják.
- 10.2. A szerződés módosításának kötelezettségét vonja magával a tervezési feladat módosítása, a Megrendelő adatszolgáltatásának késedelme és az a körülmény, ha a Megrendelő a dokumentáció kijavítása, hiánypótlása címén tervezési díjrészletet visszatart.

## **11. A szerződéstől való elállás, a teljesítés lehetetlenülése**

11.1. Abban az esetben, ha a Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy a teljesítés lehetetlenül, vagy a tervezői munkát a Tervezőtől független okból szüneteltetni kell, a Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét (esetleges kárát) a készütségi fok alapján elszámolni.

### **11.2. A közbeszerzési törvény rendelkezései**

A Megrendelő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés *k*) pontjában meghatározott feltételeknek.

A fentiek szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

## **12. A Felek titoktartási kötelezettsége:**

12.1. A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéses jogügyletüket érintő adatokat, értesítéseiket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat üzleti titokként kezelik. E megállapodásuk megsértése a másik fél számára ezzel okozatosságban keletkező kár megtérítésének kötelezettségével jár.

A titoktartás nem terjed ki a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettségre.

## **13. A Tervező felelősségbiztosítása:**

13.1. A Tervező a jelen szerződés aláírásának időpontjában Megrendelő részére bemutatta a Generali-Providencia Zrt. Biztosító társasággal kötött tervezői felelősségbiztosítási kötvényét, amely az esetleges altervezői szolgáltatására is kiterjed. A tervezői biztosítás a tervezéssel okozatosságban keletkező káresemények személyi- és dologi kárainak megtérítésére terjed ki.

## **14. A tervezői szolgáltatás példányszáma:**

14.1. Tervezőnek az átdolgozott árazatlan költségvetéseket egymással egyenértékű és egységes formátumú, a számításokkal előre programozott, pontos dátummal ellátott, összesítőket és főösszesítőket is tartalmazó excel (xls), illetőleg pdf állományokban is elő kell állítania 2 db előzetes (elektronikus), majd jóváhagyást követően 4 db végleges (papír alapú) és 10 db (elektronikus) példányban.

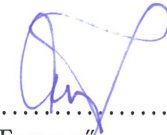
- 14.2. A tervdokumentáció többlet példányainak szolgáltatása a tervezési díjösszegezen felül, az értékesítési árnak megfelelően külön fizetendő meg.
- 14.3. A kivitelezésre irányuló közbeszerzési eljárás előkészítésében és lebonyolításában való közreműködés, részvétel a közbeszerzési műszaki leírások elkészítésében, a kiegészítő tájékoztatások során érkezett kérdések megválaszolásában – és ezzel összefüggésben a válaszok alapján a kiviteli tervdokumentáció folyamatos javítása: ezen feladatok teljesítés e-mail útján történik.

## 15. Záró rendelkezések:


- 15.1. E szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos Ptk-nak a szerződésekre vonatkozó rendelkezései, az épített környezet alakítására és védelmére, a sajátos építményekre és a műemlékvédelem alatt álló épületekre vonatkozó törvények és rendelkezések, valamint a szerzői jogi törvény szerint kell eljárni.
- 15.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges viták elintézését, beleértve a szerződés megszegésével, megszűnésével, értelmezésével, érvényességével kapcsolatos vitákat is, közvetlen tárgyalás útján kísérlik meg. Amennyiben ez sikertelen, alávetik a Zalaegerszegi Városi Bíróság kizárólagos joghatóságának.
- 15.3. A külföldi adóilletőségű Megbízott köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a Megbízottra vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül (3.sz. melléklet, amennyiben az releváns)
- 15.4. A Felek a jelen szerződésüket, elolvasás és közös értelmezést követően, mint akaratukkal megegyezőt ügyleti képviselőikre megfelelő rendben felhatalmazott cégjegyzőik útján aláírásukkal látták el. A szerződés 5 példányban készül, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 1 példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák.

Budapest, 2013. 06. 13.

  
.....  
Megrendelő  
Dr. Török Krisztina főigazgató  
GYEMSZI

  
.....  
Tervező  
ZALA ART Építész Iroda Kft.  
ZALA ART  
Építész Iroda KFT.  
8900 Zalaegerszeg  
Kosztolányi D. u. 12-14.  
Adószám: 12579509-2-20  
Számlasz.: 11740008-20166016

## Pénzügyi ellenjegyzés:

  
.....  
Miklós Péterné  
Gazdasági Főigazgató-helyettes  
GYEMSZI